

24. Ms.U. 3: Gyarmathi, Bolyai F. stb. bejegyzései Nagybajtai Kőrmöczi János Cunjt. püsp., koll. igazg. (1762--1836)]: Album Amicorum... (1794--1799) c. emlékkönyvébe

三三三

Hex. 3.



Album Amicorum & Benevolorum
Joanij Kormotzi de N. Ajta.
1794 7^o 7^{bris}.

T.
N.

O. minimum dilecti Deo, cui militat Aether
Et Conjurati, veniunt ad Classica venti.

Lozintz
[Signature]



Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Res vales, Ars praesat, si res perit, Ars mihi repad,
Plus probo Tresaurum docti, quam divitijs Aurum;
x x x x x x x x x x x x x x x x
Auceam quis quis mediocritatem, Diligat, tunc, caret invidenda Sobrijs
Aula, sordibus terti, etc. Horat. x x x x x
Possidet ille nihil, Christum qui perdidit unum
Perdidit ille nihil Christum qui possidet unum.
x x x x x
Omne solum fovei parva sep. x x
x x x x x
----- Ingenuas deditisse fideliter artes
Emolus mores me sicut esse feros. His valedicid a Sincero
hujus albi possessory Amico. Vicenna. 13^{to} V^{to} 1794.
Georgius Farnos m^o

Virtus premium est optimum, virtus omnibus
 Rebus antea profecto, liberas, Sallus, mica
 Res, parentes, gratia et propositi mutentur, horumque
 Virtus omnia in se habet, omnia diffundit bonis, quoniam prodest virtus
 Hanc sequere hoc dicitur corpe vitam -
 Plautus in Amphitruo

Claud. 27^e 7th
 - 794.

Hoc dicitur pro memoria Nijin, Poffessor, omnia
 bona, felix sanguinem ad caritatem, omnia in se habet
 Latet virtutem audaciam et cetera virtutumque

Taliter dicitur Supplicat # Nijin, quibus virtutem
 Sic se Diva potens Cyrii Debrae Communionis finis caritatis
 Sic Teares Helenae, laudem Sydera Radibus in collem, in procerum
 Veneruntque regat Paros Ex seorsum animam dimittens in eadem
 Obsequi alii proceri Sappha # Hanc dicitur

Virtus premium est optimum, virtus omnibus
 Rebus antea profecto, libertas Salus, vita
 Res, parentes, gratia et progeneri tutantur, servantur
 Virtus omnia in se habet, omnia adfuit bona quem pene A virtus
 Hanc sequere sacrae ducit corpe iram -
 Plautus in Amphitruo

Claud. 27^e 7^{mi}
 - 794. Hae orona pro memoria hujus Possessoris, omnia
 bona, felix faustum ad exorcas, oras iras, ad Patris
 Laxos reditum ardenter ex corde vovendo haurit

Taliter demum sufficit. Josephus Bede
 Sic te Diva parens Cyri # Navi, quibus hinc excedit
 Et Teares Helenae, lucida sidera Debes locomotum finibus exorci
 Ventoremque regat Paros Reddas in eorum precore
 Obstruere alii precore Sapientia # Ex servec animi dimidium in ch.
 Hoc est libell.

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

[Handwritten notes or signatures, including a circled 'C' and some numbers.]

Vie-dici potest, quanto libentius imitemur eos,
quibus favemus.

15
Senectif. L. II. C. II. de off. praec.

Amica enim legem dicta quiritibus
am. de off. Praetoris, praetoris
nisi et hinc Tunc Libellus,
cui non pluri non infibet
id, quod legis, atque id est
aliam in animo, quod Libi
prope fit animas p.
sententi praefere. Vale.
ad vota sui amici
Nihil. Soub. et
Hung. as i.
Lij. b. N. d. 796.
Die. xiiii. 1796.

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

[Handwritten signature or initials, possibly "C. 217" or similar.]

*Vix dici potest, quanto libentius imitemur eos,
quibus favemus.*

*Senectif. L. II. C. II. de off. p. r. ca.,
p. r. i. j.*

*Antea enim legem dicta Quintili
am. de off. Praeceptorij, p. r. i. j.
nisi et huc Sany Libellus,
cui in p. r. i. j. am. i. p. i. b. a. l.
id, quod legis, atque id e.
aliam in animo, quod h. b. i.
quodque fit animas p. r. i. j.
mutati proesse. Vale.
ad vota tui amici
Thich. Scullery
Flang. a. i.
L. j. b. Scab. 796.
Die. rom. 200
1690.*

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

17
hinzufließen, und klagen über die Unwissenheit der Menschen,
den ihre Hand zu zeigen, um sie zu erwecken, ist vergeblich:
Wachen, und lieber selbst von den Menschen zu sagen,
wie sie besser werden sollen, ist unerschütterlich
handeln! handeln! das ist es, was wir da sind. Leben ---
ist die höchste Stufe der Philosophie.

Göttingen den 2^{ten} Septemb^r
1797.

Zum weigern dandeln dines
was dem Examinat
Joann Tompays.
Compl. der Hof.

[Faint, illegible handwriting]

Torsum et tenacem propositi vim vel si
fractus illabatur orbis imparidum feriens
ruine.

Vienna Die 16^{to} Novemb
1797.

Andreas Lato
mp.

Vade, Memoque mei, felicibus utere fatis,
Adspice et Velis Auxa secunda tuis.

Perge Sae. S. D. quò tua te fortuna quò te Virtus tua ducit.
Ego tibi ex benigno Cali favore, Viam prosperam, vitam latam, sanctam,
tem integram, diis sexenos, Totas omnes Secundas ex animis apphe-
cor. Opto Spectabili Dominationi sua, omnes montes lacte et mel,
le fluere, Omnia tempora flores et Totas parturice, sexenos oleo, et
bonas Bellas orici Sempet. Seu potius cum Calistem partum in
tuo Cupio generari Animo, quem in terras olim editum, Calum Novis Hel-
lis, et pleribus solidus visum e' Stripare, terra Novis florib' culupere,
montes infantis Cal et mell parturice. Omnium bonos Copia in te largi
effundat. Sint tibi tot Nummi, tot opes, Auxique talenta, Tota quot
Staleni nobili doctus alit. Donent te boni Calites, longeva medum itate,
bonam integramque tibi impertiant valetudinem. Vive diu. tandem
separi in astra sed olim, Explevit Pythoi cum tua Vita dies.
Claudio poli 27^{to} Septemb. 1794. Hae clarissimo Domino Poesygi, cum omnium fauore,
cum appellatione adscribit. Ladylaus Agoston.

Trahit sua quaeque voluptas.

Johannes Leyb

Göttingen 2^{da} Sept.
1797.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

25
Di tibi sine faules, et Opus nullius egentem,
Fortunam praesent. - - - - -
Teque quod est rarum praesta constanter ad omne
Indeclinata Munus Amicitiae.

Ovid. Trist. Lib. 1.

Caudropoli die 29^{ae} Septemb

1794. Haec pauca inscripsit Amicitiae Dni
Possessoris totum se devotissimus
devotissimus.

Stephanus Agostoni

27
Amicus certus in re incerta cernitur.

Vienna. 30. Aprilis 1795. Szentkirályi

Di tibi facit facile, et Opus nullius operam
Germaniam praesentem
Ipsa quod est, tamen per se
indolentem illam dicitur
1795. Aprilis 30.
Szentkirályi
1795. Aprilis 30.
Szentkirályi
1795. Aprilis 30.
Szentkirályi

27
Etiam in absentia intima unita non
evanescit.

Michael Lenhoschek Substitutus
Chirurgus in Archi Seminario
Peseonii

Vulgare Amici Nomen, sed rara est fides: 31

Genæ 1796 d. 4. Septembris.

Amicitis et memoriæ
gratia scripsit
Beniamin Rosolai
Hungarus Eggenhuf.

Handwritten text, possibly a title or header, written in a cursive script.

Handwritten text, possibly a date or recipient information, written in a cursive script.

Handwritten text, possibly a signature or address, written in a cursive script.

Ich habte Warten Warten sich im Kammerzuge ablassen,
Da ward ihm ein Substitut eingeschrieben.
I habte Warten Warten zu,
Ihm nunmehr Tadel, das Jure habte Recht.

Tena 1796 1. Septem

John Andrew von Bonn unternichtigen
Johann Carl Lubrecht

35
Az Úr vezéreljen minden dolgaiban.

Lénában írta 3^{ik} Sept. a' melly Nap
Jenátz oda hagyta.

1790. Eset. igazságot barátságának
jelenül Rajári Lénában
m. J.

[Faint, illegible handwriting on the left page of the manuscript.]

Quod genus in praesens, et quod Telexensis olim
Subleves et tecum, dividat aether, omnes.

Die 30^a Martij
1798.

Andreas Tatar
AT

... in ...
... ..

...

...

Non juvat ex facili lecta corona iuga

Claudiopoli 218 Maji
1798.

Pauca haec in me-
moriam Clar. suo
Professori posuit
Mair. Gott. Gay
Schafopoliensis

[Faint, illegible handwriting on the left page of the manuscript, possibly bleed-through from the reverse side.]

Verba Virum decent.

Posoni 2^a April.
1796

Franciscus Rhedij de
Rhede. mps.

44

Zwei Dinge sind groß - Ein gestirntes Himmel
über mir, und das moralische Gesetz in mir. Kant.

Journal
abermittelter Gemüthsart
von

Joseph von Schmid
Paul Maretschek
& Werbotz in Ungarn.

Jena d. 28. Febr.
1796.

Ampliat aetatis spatium sibi Vir bonus; hoc est
Vivere bis, vita posse priore frui.

B. M. A. L. C. S.
Georgius Nagy, Niter: Th. St.
Gene die 28 Sept. A. R. S. M. DCC. XC VII.

95
Nonne quassa Dubil, utiq; generosa phalerum;
Nonne res multo parva labore venit.

Gene die 28. 9bris
1796

Long — Reuerentia tuae! —

Hic memoriae commendare voluit
Amicus ac frater Academicus
eius J. M. Paul. Bakaj
Theof. Famil. Hungar.
Lazaraffino Del'offici

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Der Mensch tritt auf um sich einmal umzusehen und — *frucht*

Jenae d. 24 Sept.
1794.

*Hic memociam sui commenda
dat et omnia fausta peccata
Daniel Beshleni mps*

79
Ki az Istenen v Virtuson fundállya bizodalmat
Semmikeppen nem szetti el tsalhatatlan oltalmat.

Kolossárárt 2158 z.berben
1794.

Emlékezetnek okáért ide
jegyzette
Ajtai Moses
f.m.k.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name.

Handwritten text, possibly a signature or name.

Cui de non, illi nec verbis patitur res satisfieri.

8 April 1796. Paris.

In personam Memoria
James Ferrell
in personam

Handwritten text, possibly a list or notes, written in cursive script.

Handwritten text, possibly a signature or name, written in cursive script.

Handwritten text, possibly a signature or name, written in cursive script.

Wohlfeindle steht nach männlichem Geschlecht
die die die pflicht, sind nicht zu erlösen
sich gegenwärtig an der Dromingth:
Wenigste die Züfandmufait in dimer Tode
so ist die glück für Menschen groß, so güte
die nicht im Longfall einer Züfth.

Dofon 22 Apr
196.

Daratsagos amlekeretnek
cheert ita Liedeman Adolff

[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Dieser Landa Sonnenschein
Angebot uns im Gebirge nicht
Vollkommen nicht ungenügend
so gut wie an das was in die gefunden

Jahr am 16^{ten} 967
797. 6

Personal Schrift
Studienlager
[Signature]

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Qui confidit Deo. Fortis est quam Leo.

Sig. Vienna 5^{ta} Aprilis 1795.

Stephanus Jo de Sagg.
Aro.

[Faint, illegible handwriting on a lined page, possibly bleed-through from the reverse side.]

Sit subitum quodcumque paras, sit caeca futuri
Mens hominum fati; liceat sperare amenti.
Lucan.

Bozings 17^s/₄ 97.

Memoria & Amicitia caesarij
Samuel Gagaxasi
[Signature]

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

15
65

A mennyiben Rajta áll a Kéz-kezes
munkálat
Es a Böksek járat nevel.

Pozson. J. 2 April.
1796.



Barátságos feleletnek
enkéretére. Toth
Sigmund Kapl.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Bár vándorlani messire
Mennyek, sok eser mért-földnyire.
Oly társat nem lelek,
A millyet úfcelek
Benned, hit végképpen el-erőselek.

Jenába C. Mikály-hamának
28. Májján 1796.

igen barátoság- emlékezetűl
irta
Féglási János
Theológiai Tanuló Magyos

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

69
Breve est tempus aetatis, et factus est longum
ad bene honesteque vivendum.

[Faint handwritten text, possibly a signature or additional note.]

Enacted Sept
1798

Ment et Manus
Joh. Hamary

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name.

Handwritten text, possibly a signature or name.



Arx longa, Vita brevis
Uxor est ducenda.

Signat. ab uno Amicorum
Ladislao Ugrai Vindobonae
Die 29^a Aprilis 1796.

Fortius pati voluptas est, vito digna.

71
73

Pödingen 3^{te} 7^{ten}
1797

B. Simon. Henning.

75
75
A' Jenai Pindus' tífata tsepegője
Völc barátaságunknak első nevelője:
Répemről hatála nem is követhetik
Mig Ich-em magáról el nem felelhetik.

Jenába 1796-ban
3. Septembertől.

ezzel ajánlja magát az Album
Urának tapasztalt barátságába
Kapap István Jenai Theológiát
tanuló Magyar.

75
77
Sapientia in present animus, quod ultra est
Oportet curare et amara leto temperet iju
Nihil est ab omni parte beatum
Horatius.

Jene ad Salam
24^a 4bris 1796.

Hic in memoriam et
amicitiam commendat
Michael Nánási
Hungaruy ex Marmatiá.

79
81

Fortior qui se: quam qui fortis vincit
Moenia.

Jena d. 24 Sept.
796.

Samuel Jenai my

Dimittim facti, qui bene egerit habet.

83

Jena 28^o Septembris
1796.

Ladislav Budahárij
Hogy Sándorj Hungj

Commissum factum per hoc com. l. 1797

1797

Stephanus Raknovits

Ne differ Opus. et illud Alexandri. Nil cunctando.

85

*Hoc aeterna pro Memoria Albi hujus Possessori
felicem faustumque ad Natale Solum reditum
vovendo, Scripsit*

*Vienna Anno 1797
16^{to} Novembris.*

*Stephanus Raknovits
Medicinae Studiosus*

Ne differ Opus et illud et lexicon. M. Vincencius

Har occurrat pro Memoriae illi huius
Felicem conferendum ad hoc et hoc
vovendo, tempore

Stephanus Vukobratovic
Maurice Dubrovnik

Vincencius anno 1796
in die Novembri

87

A Barátság a' Szerencse hogy bárányára sette,
Igaz beszél, hogyha vőle- is valaha, el- vesette.
Még- is, ámbár a' szívete senkinek bennem látunk,
Sohor ahol nem vőlünk- is akárhát jó Barátunk.
Tündér e' vagy igazi kép? az Idő a' Műve:
Nem íkál a' szív ellandóság a' barátság' címeré.
Minden ember természetel társaságos természet,
Kints egy- több- is, hogy barátságja ne- vőlne egy vagy kétső.
De íkál azon fluylik a' Isten barátságának formája,
A' hivel dicsőkednek Soltrales' his próbája.
Nemzet, Vallás, Nem, Rend, tehát nem olly környülatások
Hogy miattok nem válnának Dámonok s' Psychiások.
Parad, s' új barátod kezül? barát az előtti- is
Bár pezény; ha van jó szív, ki selet a' többi- is.
Már ha el- megy, jó barátod rád az égtől azt kéri:
Hodorkon a' jó presence. U' el- nem felejt, igéri.

Jénában 29^{dik} Sept. 1796.

Verecs István. mtd

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Delibera diu fac iso.

Jena. V. 21. Sept. 1796.

*memoria, et amicitia
commendanda
causa scripsit
Joannes Csoka
St. Theologiae
mpt*

87
89

Und so alle Seelen im Hölle der Ewigkeit gerichtet
 blühet aus Sündern Dillet aus lieblich
 In Seelen der frommen Götter, in die
 Die Himmel sind. In Hölle gerichtet
 für alle die sind die sind
 und so die sind die sind
 gnädigen Händen
 bricht.

Jene den 1^{ten} Octob.
 1796.

Die frommen geistlichen
 Aushalten bedacht, zu sagen
 Sie sind die sind
 C. E. Schmalkalden
 (Aus: med:

Virgil: Aeneid. X. 467.

Stat sua cuique dies, breve et irreparabile tempus
Omnibus est vitae; sed famam extendere factis
Hoc virtutis opus.

Monumento verae amicitiae, haec pauca adiecit
Christian Ludwig: Apel Goettingensi

Goettingae d: viii Maji 1797.

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten text at the bottom left of the page.]

[Faint handwritten text at the bottom right of the page.]

I, quocumque Dii tulerint TE, Corde manebis;
Viscs in Aeternum, dum morere, meo

Jeno 1796. J. 12. Octobris.

Scipsis
Amicus Sincerus
Samuel Teleki npr.

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

111

Faint handwritten text, possibly a dedication or address, written in a cursive script.

Faint handwritten text, possibly a date or signature, written in a cursive script.

Faint handwritten text, possibly a name or title, written in a cursive script.

95
97

Faint handwritten text at the top of the page.
Amico suo optimo memoriam sui commendat.

Jene d. 3^e Septemb.
1796.

Josephus Marton *impria*
Theod. Schütz

Handwritten text, possibly a signature or address, written in a cursive script.

Handwritten text, possibly a date or location, written in a cursive script.

Handwritten text, possibly a signature or name, written in a cursive script.

1799

Szeresd a' harádat, tedd kötelefféged.
Ebböl várhadó' koltig leg főbb dítfőjege.

Götting 4. Sept 1799

Gyarmathi Samuel

Justum et Tenacem propositi virum
Non leuium ardo prava iubentium
Nec instantis tyranni vultus
Mente quatit solida.

Göttingae 8^{to} May
1797.

his memoriam sui com-
mendat

Emerius C. de Brethley

101
103

Lucriatur Argentum puerisque beata creandis
Uxor, & inuisa placantur vomere Sylve. Hor. Ep.

memoria et amurial caeppa
Sig. Pap. Seathmariff

Cui nasci contigit, mori refert

Seneca

700 d + Octob. Lond

Michael Löbner
Hungary.

Si tibi vis vivere, vive et alii

115
107

Göttinge 1797.

D. 4. Septemb.

Pauis his memorias sui
comendatus scripsit
Josephus Szikpai
Deberino.

Multa probate, meliora tenete.

Paulus

Claudiopoli d. 27. Sept.
1799.

Hic memoriam sui comendat
ad. Professore istius libelli
Mem. Joh. S. Oploway of Albany
H.S.

absentem qui vocat Amicum. — Qui non defendit alio culpante; — hic ni-
ges est, hunc tu. Caveto. — Horat. Satyra 4. Libi 1.

Utso adott Vale!

^{1.}
Kedves Barátom! az Egek
Hordozanak békével.
Tárodjanak örööm pelek
Kibotafád' tetejével. —

^{2.}
Már Kolosvári kápofta
A' Kártofelt kövefe;

^{3.}
S Rakja rád a' Húst, meg-fofta
Mellytöl Hentre Levefte.

^{3.}
Schlöres, Müller, Sichtenbergel,
Má:oknak olvasanak;
Többi je Estve, je Reggel,
Teged ne nyaggassanak.

Göttinga. 30. Augusti.
1797.

Írta hiv Barátod.
Szathmári Samuel. ppk.

114
121

Nescio qua natale solum dulcedine cunctos
Ducit, et immemoris non sinebatte feri.

B. Josephus Wesseling

Göttingae. pa & bis
1797.



Carpe Diem, quam minimum credulus postero.

Nicolaus Reyk. III.

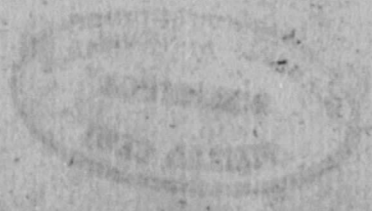
Gattinga 7^o Septembris

1797.

[Faint, mostly illegible handwriting]

[Faint handwriting]

[Faint handwriting]



DEO^x & Proximo.

125

Εἰσι Πρεσβυτεῖαι πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ ἀποστολὰς.
Paulus.

Lebe für das gemeinschaftliche Interesse der
Gesellschaft, und bemühe dich, ihre steigende
Vervollkommnung auf alle Weise zu befördern.
Dahrdt.

Felix qui potuit rerum cognoscere causas.
Quidam.

Göttinge 1797.
7. 4^{te} Septembris.

His Diebus perpetuam
amicitiam obsequare voluit.
Michael Nyiri.
mp.

Αληθευειν εν αυτη.

137
133

Gottmige die 9^{te} Augi
1797.

In memoriam perennis
amicitiae adposit Johannes Antala

Argentum auro, utrumq; virtuti
cedit. 145
147

Claudio pol. d. 23^{to}
Nov. 1708.

His verbis Doctis-
simo sibiq; amicissi-
mo fautori et amico
Albi hujus Passeroni
se comendavit
Andreas Thorwichter 146

157
159

Nec quidquam tibi prodest
Acrias tuncate donos, amnoque
Percurisse ^{dum} potum monituro.

W. O. Holman

A neményseg sak a Pyonget Gyámola; a majol tetreje Pyermel jätel.
A ki nem azért tselekpik hogy magába a tseledetbe salállya
Pyonyörüségile, sak felig it: Olyan minx a nád jät a kü,
lombfelé jétel kööte.

Göttingen 3^{ten} 1797
1797

Darattsägi Amleonekololais
ita: Doktor Polyp

163
165
din flm misumend Dastind brufft in nimm grossen fudgend
und misumend glüb in sinum forschung.

3^{ten} Septemb
Göttingen 1797

L. Jofon Amunugi
mit Winbubügnu.

Indes durch den Himmel
quillt sich der Himmel
mit dem Licht und
mit dem Geist und
mit dem Wort und
mit dem Leben.

177
179

21
Glatz 1777

Viragorron az Parisság
és a Munkáspag.

Bosonba No 179h. v. 1796.

Toth Antal.

Non miror, si quando impetrem Capis Deus ¹⁷⁷
videndi magnos viros cum infortunio collu- ¹⁸³
ctantes. Seneca.

Bosonii, 2^a Aprilis 1796.

Gabriel Nagyp

FINIS